



## ZAŁĄCZNIK NR 4

### UMOWA NA DOSTAWĘ

Postępowania nr EU/22/STS/ZZ/2012 (podejście 2) o udzielenie zamówienia w trybie przetargu nieograniczonego na:

### **Dostawę SUWNICY NABRZEŻOWEJ**

Niniejsza Umowa na dostawę (zwana dalej „Umową”) zawarta została dnia \_\_\_\_\_  
w \_\_\_\_\_,

#### **POMIĘDZY**

**BCT – Bałtycki Terminal Kontenerowy Sp. z o.O. (BCT)**, spółką należycie założoną i działającą zgodnie z przepisami prawa polskiego, polskiego organu rządowego uprawnionego do wydawania zatwierdzeń technicznych, z siedzibą przy ul. Kwiatkowskiego 60, 81-127 Gdynia, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000024234, reprezentowaną w tej sytuacji przez jej [należy wstawić tytuł sygnatariusza], [należy wstawić imię i nazwisko sygnatariusza], stronę zwaną dalej „Kupującym”;

a

....., spółką należycie założoną i działającą zgodnie z przepisami prawa \_\_\_\_\_, z siedzibą pod adresem: \_\_\_\_\_, wpisaną do rejestru pod numerem \_\_\_\_\_, reprezentowaną w tej sytuacji przez jej [należy wstawić tytuł sygnatariusza], [należy wstawić imię i nazwisko sygnatariusza], stronę zwaną dalej „Sprzedającym”;

(obie strony są nazywane w dalszej części Umowy „Stronami”, a każda z nich osobno - „Stroną”).

#### **PREAMBUŁA:**

ZWAŻYWSZY, ŻE Kupujący potrzebuje określonego sprzętu i produktów zgodnie ze specyfikacjami, dokumentacją i instrukcjami określonymi w Dokumentacji technicznej (zgodnie z definicją zawartą w dalszej części niniejszej Umowy) w związku z [należy określić cel];

ZWAŻYWSZY, ŻE Sprzedający zaoferował dostawę sprzętu i produktów wymaganych przez Kupującego zgodnie ze specyfikacjami i instrukcjami Kupującego oraz że Kupujący wyraził zgodę na zakupienie od Sprzedającego rzeczonych sprzętu i produktów na podstawie warunków niniejszej Umowy;



DLATEGO NIENIEJSZYM uwzględniając powyższe przesłanki i wzajemne zobowiązania oraz porozumienie określone w dalszej części, Strony, w imieniu swoim, swoich następców i umocowanych cesjonariuszy, zgodnie postanawiają, co następuje:

Strony niniejszym postanawiają, co następuje:

## 1. DEFINICJE

W niniejszej Umowie poniższe terminy mają następujące znaczenie oraz mają zastosowanie dla niniejszej Umowy oraz jej aneksów i znaczenie związane z tymi słowami będzie zgodne z treścią niniejszej Umowy, chyba że kontekst wskazuje inaczej:

„Sprzęt”	oznacza ..... zaprojektowany, wytworzony, wyprodukowany, zmontowany, sprawdzony, dostarczony, oddany do użytku i przekazany przez Sprzedającego zgodnie z niniejszą Umową oraz zgodnie ze specyfikacją techniczną załączoną do niniejszej Umowy jako Załącznik nr .....
„Dokumentacja techniczna”	oznacza dokumentację techniczną w języku polskim i angielskim, która zostanie dostarczona Kupującemu przez Sprzedającego zgodnie ze specyfikacją techniczną załączoną do niniejszej Umowy jako Załącznik...
„Miejsce dostawy”	oznacza terminal kontenerowy Kupującego w Gdyni, przy ul. Kwiatkowskiego 60
„Produkty”	oznaczają nowy sprzęt oraz Dokumentację Techniczną, które mają zostać dostarczone przez Sprzedającego Kupującemu zgodnie z niniejszą Umową.
„Całkowita Cena Zakupu”	oznacza Całkowitą Cenę Zakupu Produktów Netto, powiększoną o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
„TDT”	oznacza Transportowy Dozór Techniczny, polski organ rządowy uprawniony do wydawania zatwierdzeń technicznych.
„PZO”	oznacza protokół zdawczo-odbiorczy wystawiony przez TDT.



## **2. ZAKRES DOSTAWY**

- 2.1 Za dalej ustalonym wynagrodzeniem, Sprzedający niniejszym zobowiązuje się, że sprzeda, zaprojektuje, wyprodukuje, zamontuje, dostarczy, zainstaluje, zapewni odbiór Sprzętu oraz przeprowadzenie instruktażu obsługi wraz z dostarczeniem Dokumentacji Technicznej zgodnie ze specyfikacją i Załącznikami nr ..... Zaangażowanie Sprzedającego przez Kupującego w celu dostawy Sprzętu odbywa się będzie na zasadzie współpracy niewyłącznej.
- 2.2 Sprzedający dostarczy zmontowany Sprzęt na Miejsce dostawy zgodnie z dokumentacją projektową sporządzoną w oparciu o specyfikację techniczną wg Załączników nr ..... i ..... a także zgodnie z polskimi normami i przepisami, oraz zatwierdzoną przez TDT zgodnie z Załącznikiem ...
- 2.3 Sprzedający zobowiązany jest do przeprowadzenia na swój koszt wszystkich koniecznych końcowych regulacji mechanicznych, elektrycznych i hydraulicznych.
- 2.4 Jeżeli dana Strona jest świadoma o błędzie lub wadzie o charakterze technicznym w dokumencie przygotowanym na potrzeby dostawy sprzętu lub wykonania usługi, to ta Strona powinna natychmiast powiadomić drugą Stronę o istnieniu takiego błędu lub defektu, który wymaga sprostowania lub naprawy.
- 2.5 Sprzedający dostarczy Sprzęt i wykona usługi z najwyższą starannością i z wykorzystaniem najlepszych umiejętności, z zachowaniem najbardziej rygorystycznych standardów obowiązujących w branży w tym celu, zgodnie z wymaganiami Kupującego.
- 2.6 Wszelkie inne sprzęty lub usługi nieuwzględnione wyraźnie w niniejszej Umowie podlegają dodatkowym opłatom, zgodnie z ustaleniami Stron, pod warunkiem że wszelkie materiały, sprzęty, usługi, zadania lub właściwości uznawane za istotne, niezbędne dla lub związane z wykonywaniem przez Sprzedającego jego zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy nie będą podlegać dodatkowym opłatom.

## **3. CENA**

- 3.1 W zamian za oraz z uwagi na Sprzęt i wykonanie usług, Kupujący zobowiązuje się zapłacić Sprzedającemu Całkowitą Cenę Zakupu wynoszącą ..... (.....) ....., powiększoną o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- 3.2 Sprzedający poniesie wszystkie koszty i płatności związane z dostawą Produktów do Kupującego.
- 3.3 Całkowita Cena Zakupu powiększona o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami zawarta w Formularzu Oferty jest stała i nie podlega żadnym zmianom.

## **4. WARUNKI PŁATNOŚCI:**



#### 4.1 Warunki płatności są następujące:

4.1.1 20% Całkowitej Ceny Zakupu powiększonej o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami, zostanie zapłacone z góry w ciągu 30 dni roboczych od momentu podpisania niniejszej Umowy na konto bankowe wskazane przez Sprzedającego oraz gwarancja zaliczkowa na podstawie faktury VAT Sprzedającego musi zostać dostarczona do Kupującego jako wstępny warunek płatności zaliczki.

W przypadku, gdy dokonanie wpłaty takiej zaliczki opóźnia się z winy Kupującego lub jakiegokolwiek strony pozostającej pod kontrolą Kupującego, wówczas Termin dostawy ustalony w Artykule 5 poniżej zostanie odpowiednio przedłużony.

4.1.2 20% Całkowitej Ceny Zakupu powiększonej o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami, zostanie zapłacone w ciągu 120 dni od momentu podpisania niniejszej Umowy na podstawie faktury sprzedającego oraz sprawozdanie z postępów prac i dowody w formie fotografii oraz gwarancja zaliczkowa na podstawie faktury VAT Sprzedającego muszą zostać dostarczone do Kupującego jako wstępny warunek płatności zaliczki.

4.1.3 20% Całkowitej Ceny Zakupu powiększonej o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami, zostanie zapłacone w ciągu 210 dni od momentu podpisania niniejszej Umowy na podstawie faktury sprzedającego oraz sprawozdanie z postępów prac i fotografie potwierdzające prace dotychczas wykonane oraz gwarancja zaliczkowa na podstawie faktury VAT Sprzedającego muszą zostać dostarczone do Kupującego jako wstępny warunek płatności zaliczki.

4.1.4. 20% Całkowitej Ceny Zakupu powiększonej o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami, zostanie zapłacone proporcjonalnie na podstawie faktury VAT Sprzedającego po wysyłce Sprzętu potwierdzonej fakturą i listem przewozowym.

4.1.5 10% Całkowitej Ceny Zakupu powiększonej o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami, zostanie zapłacone w momencie przekazywania Sprzętu Kupującemu na podstawie faktury VAT wystawionej przez Sprzedającego, Zobowiązania Gwarancyjnego oraz Protokołu Przekazania podpisanego przez obie Strony oraz wstępnego pozytywnego odbioru technicznego przez TDT.

4.1.6 10% Całkowitej Ceny Zakupu powiększonej o podatek VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami, zostanie zapłacone po dokonaniu końcowego odbioru Sprzętu przez TDT na podstawie faktury VAT i Zabezpieczenia (na pokrycie ew. roszczeń z tytułu gwarancji) wynoszącego 10% Całkowitej Ceny Zakupu 2 Suwnic .

4.2 W przypadku opóźnienia wpłaty zaliczki lub jakiegokolwiek innej płatności o okres dłuższy niż trzy (3) miesiące (za wyjątkiem sytuacji, w których Kupujący ma prawo wstrzymać płatność lub odmówić dokonania płatności, tak jak w przypadku gdy Sprzedający dopuści się naruszenia dowolnego ze swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy), Sprzedający uprawniony jest do rozwiązania niniejszej Umowy za pisemnym wypowiedzeniem skierowanym do Kupującego. Rozwiązanie Umowy będzie skuteczne od dnia wystosowania takiego pisemnego wypowiedzenia. W przypadku takiego wcześniejszego rozwiązania Umowy przez Sprzedającego, Kupujący zrekomensuje



Sprzedającemu wszystkie poniesione koszty, z wyłączeniem strat powstałych w wyniku takiego wcześniejszego rozwiązania. Jeśli otrzymane przez Sprzedającego płatności przekraczają wyżej opisane koszty, Sprzedający zwróci różnicę Kupującemu.

- 4.3 Sprzedający ma prawo obciążyć ustawowymi odsetkami Kupującego, jeśli jakkolwiek płatność na rzecz Sprzedającego nie została uregulowana na czas (za wyjątkiem sytuacji, w których Kupujący ma prawo wstrzymać płatność lub odmówić dokonania płatności, tak jak w przypadku gdy Sprzedający dopuści się naruszenia dowolnego ze swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy). Kupujący zapłaci takie odsetki w ciągu trzydziestu (30) dni od daty odnośnej faktury.
- 4.4 Wszelkie podatki, cła, opłaty i koszty, jakie mogą zostać nałożone przez odpowiednie władze państwowe w związku z dostawą Sprzętu i Produktów oraz wykonaniem usług uwzględnionych w niniejszej Umowie, stanowią wyłączną odpowiedzialność Sprzedającego.
- 4.5 Uznaje się, że wysokość oraz właściwości Całkowitej Ceny Zakupu są zgodne z wymaganiami Sprzedającego. O ile wyraźnie nie określono inaczej w niniejszej Umowie, Całkowita Cena Zakupu pokrywa wszystkie zobowiązania Sprzedającego wynikające z niniejszej Umowy oraz wszelkie elementy niezbędne do dostawy Sprzętu i Produktów oraz należytego wykonania i zakończenia usług oraz naprawy wszelkie błędów.
- 4.6 O ile wyraźnie nie określono inaczej w niniejszej Umowie:
- 4.6.1 Uznaje się, że Sprzedający uzyskał wszelkie potrzebne informacje dotyczące ryzyka, zdarzeń losowych i innych okoliczności, które zgodnie z uzasadnionymi oczekiwaniami mogłyby wpływać na Sprzęt i Produkty oraz na usługi;
- 4.6.2. Podpisując niniejszą Umowę, Sprzedający akceptuje pełną odpowiedzialność i ryzyko związane z przewidzeniem wszelkich trudności i kosztów pomyślnego dostarczenia Sprzętu i produktów oraz zrealizowania usług; oraz
- 4.6.3 Całkowita Cena Zakupu nie podlega zmianie (i Sprzedający nie jest uprawniony do przedłużania okresu ani w inny sposób weryfikowania ani też zwolnienia od jakichkolwiek postanowień niniejszej Umowy) w celu uwzględnienia jakichkolwiek nieprzewidzianych trudności.

## **5. TERMINY ORAZ HARMONOGRAM DOSTAWY**



- 5.1 Sprzedający dokona dostawy Produktu na Miejsce dostawy zgodnie z warunkami DAP (INCOTERMS 2010). Termin dostawy - zgodnie z harmonogramem dostawy uzgodnionym przed podpisaniem niniejszej Umowy.
- 5.2 Sprzedający dostarczy Produkty zgodnie z Pakietem Harmonogramu Dostawy zawartym w Załączniku ....., załączonym do niniejszej Umowy. W przypadku opóźnienia dokonania płatności przez Kupującego, zgodnie z opisem w Artykule 4 powyżej, ostateczny termin dostawy zostanie wydłużony o taki sam okres, za wyjątkiem sytuacji, w których Kupujący ma prawo wstrzymać płatność lub odmówić dokonania płatności, tak jak w przypadku gdy Sprzedający dopuści się naruszenia dowolnego ze swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.

## **6. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA OPÓŹNIENIE**

- 6.1 W przypadku gdy dostawa Sprzętu lub Produktów lub dowolnej ich części zostanie opóźniona lub niezrealizowana zgodnie z warunkami niniejszej Umowy oraz treścią Dokumentacji technicznej, Sprzedający musi bezzwłocznie i w żadnym wypadku nie później niż w ciągu dwudziestu czterech (24) godzin od wejścia w posiadanie informacji na temat takiego opóźnienia lub braku realizacji, powiadomić Kupującego na piśmie o powyższym. Przyjęcie przez Kupującego powiadomienia Sprzedającego nie jest równoznaczne z odstąpieniem od jakichkolwiek zobowiązań Sprzedającego.
- 6.2 Niezależnie od powyższego postanowienia, Kupujący jest uprawniony do naliczenia kary umownej za opóźnienie dostawy Sprzętu i Produktów lub ich dowolnej części do Kupującego z winy Sprzedającego. Wysokość kary umownej wyniesie 0,3 % Całkowitej Ceny Zakupu, za każdy pełny tydzień opóźnienia. Całkowita kwota kary umownej za takie opóźnienie w żadnym przypadku nie może jednak przekroczyć 10% Całkowitej Ceny Zakupu za dostarczone z opóźnieniem Produkty i Sprzęt. Zapłata kary umownej nie wyłącza prawa Kupującego do dochodzenia roszczeń uzupełniających od Sprzedającego na zasadach ogólnych i obowiązujących przepisach prawa ani do rozwiązania niniejszej Umowy, jednakże nie zwalnia Sprzedającego z jego obowiązku ukończenia oraz dostawy Sprzętu i Produktów lub z wykonania jakiegokolwiek innego zobowiązania wynikającego z niniejszej Umowy.
- 6.3 Kara umowna określona powyżej jest płatna przez Sprzedającego na rzecz Kupującego w ciągu pięciu (5) dni zgłoszenia żądania.

## **7. PRZENIESIENIE RYZYKA ORAZ PRAWA WŁASNOŚCI**

- 7.1 Prawo własności Sprzętu oraz Dokumentacja Techniczna związana z nim zostaną przekazane Kupującemu w momencie wręczenia Protokołu zdawczo-odbiorczego. Ryzyko straty lub uszkodzenia Sprzętu oraz Dokumentacji Technicznej związanej z nim przechodzi na Kupującego w momencie odbioru Sprzętu przez Kupującego i TDT / jeżeli wymagane/.
- 7.2 Sprzedający jest zobowiązany do zapewnienia ubezpieczenia Sprzętu od wszystkich rodzajów ryzyka występujących w trakcie produkcji, transportu i montażu do chwili



odbioru Sprzętu przez Kupującego i TDT.

- 7.3 Wszelkie kwoty do zapłacenia przez Sprzedającego na rzecz przedsiębiorstwa ubezpieczeniowego w formie franszyzy z tytułu lub stosownie do roszczenia wnoszonego na podstawie polisy ubezpieczeniowej wymagane lub uwzględnione w niniejszej Umowie stanowią wyłączny obowiązek Sprzedającego i zostaną zapłacone przez Sprzedającego, niezależnie od tego, która strona opłaciła, uzyskała lub jest odpowiedzialna za nabycie lub utrzymanie takiego ubezpieczenia.
- 7.4 Wszelkie ubezpieczenia, do których uzyskania Sprzedający jest zobowiązany na podstawie niniejszej Umowy, jeżeli ich określony zakres, okres obowiązywania lub czas trwania opiewa wyłącznie na rok lub krótszy okres, będą przedłużane każdego roku na koszt Sprzedającego.

## **8. OBOWIĄZKI SPRZEDAJĄCEGO**

- 8.1 Sprzedający zobowiązany jest do wyprodukowania, wytworzenia, zmontowania, zainstalowania, oddania do użytku i dostarczenia Sprzętu oraz Produktów na podstawie niniejszej Umowy zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w Polsce oraz warunkami niniejszej Umowy.
- 8.2 Sprzedający zobowiązany jest uzyskać zgodę ze strony TDT /jeżeli wymagane/ zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- 8.3 Sprzedający zobowiązany jest zorganizować dostawę Sprzętu całościowo pod klucz, łącznie z personelem montażowym.
- 8.4 Sprzedający ponosi odpowiedzialność za wykonanie wszystkich testów i prób wymaganych w celu wydania pozwolenia na eksploatację Sprzętu, a także wymaganych pomiarów związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy. Wszelkie koszty takich testów, prób i pomiarów stanowią wyłączną odpowiedzialność Sprzedającego.
- 8.5 Sprzedający (i) będzie przestrzegać wszystkich obowiązujących zasad i przepisów bezpieczeństwa nałożonych na mocy obowiązującego prawa jak również tych nałożonych przez Kupującego; oraz (ii) zadba o bezpieczeństwo wszystkich zaangażowanych osób i wszelkiej własności prywatnej, które są wykorzystywane w dostawie Sprzętu i Produktów oraz w realizacji i zakończeniu usług. Sprzedający zagwarantuje, że jego pracownicy i członkowie personelu przestrzegają rzeczonych regulacji.
- 8.6 Sprzedający zapewni, że wszelki Sprzęt oraz Produkty, jak również, wszystkie materiały, narzędzia i inne sprzęty, niezależnie od tego, czy zostały one zakupione, wypożyczone lub w inny sposób zostały udostępnione Sprzedającemu lub zostały zapewnione przez Sprzedającego w związku z Umową, są bezpieczne i w dobrym stanie umożliwiającym realizację celu, w jakim zostały dostarczone.
- 8.7 Sprzedający ponosi odpowiedzialność i zabezpieczy Kupującego przed odpowiedzialnością z tytułu jakichkolwiek roszczeń powstałych w wyniku lub w związku z rażącym zaniedbaniem związanym z lub umyślną dostawą Sprzętu i Produktów oraz realizacją i wykonaniem usług na podstawie niniejszej Umowy, w przypadku gdy taka



realizacja i wykonanie skutkują nalożeniem kar i grzywny lub podjęciem jakichkolwiek działań naprawczych z powodu naruszenia lub nieprzestrzegania prawa i przepisów związanych z bezpieczeństwem, zanieczyszczeniem i środowiskiem.

- 8.8 Sprzedający wykona i wypełni swoje zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy w sposób kompetentny i profesjonalny oraz ustanowi i wykorzysta takie techniki i procedury, które zapewnią bezpieczeństwo jego personelu, pracowników oraz Kupującego i jego pracowników i przedstawicieli oraz zabezpieczy i ochroni Sprzęt i Produkty oraz inne materiały, zasoby i sprzęty potrzebne w celu ukończenia prac uwzględnionych w niniejszej Umowie.
- 8.9 Sprzedający odpowiada za odpowiednią ilość, stabilność i bezpieczeństwo Produktów i Sprzętu oraz wszelkich innych materiałów i sprzętów będących przedmiotem niniejszej Umowy. Sprzedający, zawsze gdy jest to wymagane przez Kupującego, przekaze szczegółowe informacje dotyczące ustaleń i metod przyjętych przez Sprzedającego w celu zapewnienia takiej dostatecznej ilości, stabilności lub bezpieczeństwa. Bez pisemnej zgody Kupującego nie będą wprowadzane żadne znaczące zmiany w takich ustaleniach i metodach.
- 8.10 Sprzedający, w dobrej wierze, wypełni wszystkie swoje zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy; zawsze w trakcie wypełniania swoich zobowiązań będzie przestrzegać wszelkich obowiązujących polskich i innych rozporządzeń, praw, nakazów, zasad i regulacji dotyczących wypełniania jego zobowiązań na podstawie niniejszej Umowy; oraz będzie ponosić wyłączną odpowiedzialność za naruszenie takich rozporządzeń, praw, nakazów, zasad i regulacji z jego winy.
- 8.11 Sprzedający ponosi odpowiedzialność za wykonanie oraz funkcjonalność Sprzętu i Produktów i innych materiałów, zasobów i sprzętów zapewnionych przez Sprzedającego lub dostarczonych przez zewnętrznych dostawców Sprzedającego, które zostaną zawarte w Sprzęcie i/lub Produktach lub wykorzystane przy realizacji usług oraz na potrzeby zakończonych lub trwających prac.
- 8.12 Sprzedający ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia, lub zniszczenie lub utratę, niezależnie od przyczyny, Sprzętu i Produktów oraz innych materiałów, narzędzi i sprzętów posiadanych lub wypożyczonych przez Sprzedającego, które są wykorzystywane lub mają zostać wykorzystane w celu wypełnienia zobowiązań Sprzedającego wynikających z niniejszej Umowy.
- 8.13 Przed zleceniem realizacji jakiegokolwiek części usług i swoich innych zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy podwykonawcy, Sprzedający uzyska pisemną zgodę Kupującego.





## **9. ZMIANY W DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ**

9.1 Sprzedający niniejszym zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w dokumentacji technicznej bez obciążania kosztami Kupującego w szczegółach projektu, konstrukcji lub organizacji Produktów pod warunkiem, że zmiany takie stanowią udoskonalenie zgodnie z opinią Kupującego, na rzecz Kupującego, w zakresie wartości lub użyteczności Produktów. W celu uniknięcia wątpliwości, wszelkie koszty poniesione z tytułu zmian i/lub poprawek specyfikacji i instrukcji zawartych w Dokumentacji technicznej, z wyłączeniem sytuacji, w których takie zamiany i/lub poprawki wynikają z winy lub zaniedbania Kupującego, stanowią wyłączną odpowiedzialność Sprzedającego.

9.2 Kupujący ma prawo do okresowego wprowadzania dowolnych zmian lub poprawek w projekcie, rysunkach oraz specyfikacjach Produktów poprzez wystosowanie pisemnej prośby o taką zmianę lub poprawkę do Sprzedającego. Tak szybko jak będzie to praktycznie możliwe po otrzymaniu takiej prośby, Sprzedający poinformuje Kupującego na piśmie, które, jeśli jakiegokolwiek, ze zmian może on zaakceptować oraz jakie poprawki, jeśli jakiegokolwiek, mogą być konieczne do wprowadzenia na skutek takich zmian w warunkach zawartych w niniejszej Umowie, łącznie z, lecz nie ograniczając się do, zmiany ceny oraz harmonogramu dostawy. Jeśli proponowane zmiany zostaną zaakceptowane na piśmie przez Kupującego, wówczas Sprzedający dokona żądanych zmian w Produktach; w innym wypadku Sprzedający nie ma obowiązku dokonania jakichkolwiek zmian.

## **10. SZCZEGÓLNE ZOBOWIĄZANIA KUPUJĄCEGO**

10.1 Kupujący dostarczy w odpowiednim czasie oraz na swój własny koszt wszelkie pozwolenia oraz zatwierdzenia, za wyjątkiem pozwoleń i kontroli TDT, od właściwych władz, którym podlega Miejsce Dostawy, jakie mogą okazać się konieczne w celu wykonania niniejszej Umowy na mocy jakiegokolwiek mających zastosowanie przepisów prawa, regulacji oraz innych zasad obowiązujących na Miejscu Dostawy lub w kraju Kupującego, pod warunkiem, że Sprzedający przedstawił wszystkie informacje niezbędne w celu uzyskania takich pozwoleń oraz zatwierdzeń. Sprzedający przekaże wszystkie takie informacje co najmniej na 6 miesięcy przed dostawą Sprzętu.

10.2 Jeśli, na skutek jakiegokolwiek zmiany regulacji prawnych mających zastosowanie względem Produktów w państwie Kupującego, mającej miejsce po dacie podpisania niniejszej Umowy, koszt Produktów ulegnie zmianie, kwota takich zmienionych kosztów zostanie dodana do lub odliczona od Całkowitej Ceny Zakupu. Taki rodzaj zmiany musi mieć charakter dodatkowy względem specyfikacji oraz musi zostać uzgodniony pomiędzy Kupującym i Sprzedającym na piśmie.

10.3 Kupujący odpowiada za bezpłatną organizację i wypełnienie następujących warunków w Miejscu dostawy:

- (i) Kupujący zapewni Sprzedającemu odpowiednią powierzchnię placu w celu wyładunku, testowania oraz oddania do użytku Sprzętu, która będzie wolna od wszelkiego gruzu oraz sprzętu lub prowadzenia innych działań przez Kupującego;
- (ii) Kupujący zobowiązany jest zorganizować miejsce do wyładunku wolne od jakiegokolwiek opłat terminalowych;
- (iii) Kupujący zobowiązany jest do usunięcia wszelkich pachołków oraz innych przeszkód z miejsca wyładunku, jeśli jest to konieczne w celu wyładowania



- Sprzętu z barki na nabrzeże;
- (iv) Kupujący przekazuje Sprzedającemu informacje dotyczące parametrów wytrzymałościowych nabrzeża i placu;
  - (v) Kupujący zapewni wodę, energię elektryczną oraz ogólne oświetlenie na Miejscu dostawy;
  - (vi) Kupujący dostarczy ciężary testowe do wykonania prób obciążeniowych w celu przetestowania oraz oddania do użytku Sprzętu na Miejscu dostawy; oraz
  - (vii) Kupujący zorganizuje odprawę celną, jeżeli obowiązek taki będzie wynikał z obowiązujących przepisów prawa.

## **11. KONTROLA**

- 11.1 Kupujący i/lub jego upoważnieni przedstawiciele mają prawo do przeprowadzania w każdej chwili kontroli jakości materiałów wykorzystanych oraz wykonawstwa Sprzedającego w procesie produkcji. Sprzedający przedstawi Kupującemu szczegółowe raporty dotyczące postępów produkcji oraz stopnia ukończenia Produktów przynajmniej raz w tygodniu.
- 11.2 Po każdym istotnym etapie realizacji Sprzedający umożliwi dostęp, w uzasadnionych terminach, do jego własnej pracy oraz pracy wykonywanej przez podwykonawców, w uzgodnionych terminach po otrzymaniu zawiadomienia od Kupującego, przesłanego z jednotygodniowym wyprzedzeniem.
- 11.3 Sprzedający zobowiązany jest do zorganizowania oraz opłacenia kontroli ze strony TDT /jeżeli wymagane/.

## **12. TESTY EKSPLOATACYJNE PRZED ODBIOREM ORAZ ODDANIEM DO UŻYTKU**

- 12.1 Sprzedający zobowiązany jest oddać Sprzęt do użytku. Podczas procedury oddawania do użytku Sprzęt zostanie uruchomiony (będzie obsługiwany) oraz próby odbiorowe zostaną wykonane, jak przedstawiono w art. 14 Umowy.
- 12.2 Kupujący zobowiązany jest zapewnić nieodpłatnie operatorów suwnicy w celu wykonania prób odbiorowych na Miejscu dostawy.
- 12.3 Próby odbiorowe zostaną przeprowadzone zgodnie z Załącznikiem .....

Sprzedający poinformuje Kupującego o oddaniu do użytku oraz testach z wystarczającym wyprzedzeniem czasowym, co najmniej 7 dni przed planowaną datą odbioru, tak, aby Kupujący mógł wysłać swojego przedstawiciela/-i. Jeśli nie pojawi się osoba reprezentująca Kupującego, do Kupującego zostanie wysłany raport z testów i zostanie on przyjęty jako prawidłowy. Wszystkie koszty związane z odbiorami głównymi i etapowymi ponosi Sprzedający (koszty takie jak: przeloty, pobyt, wyżywienie itp.).

- 12.4 Jeśli testy wykażą, że Sprzęt jest niezgodny z niniejszą Umową, wówczas Sprzedający na własny koszt bezzwłocznie naprawi wszelkie niedociągnięcia w celu zapewnienia, że Sprzęt jest zgodny z Umową. Następnie należy przeprowadzić nowe testy na prośbę Kupującego, a na koszt Sprzedającego, oraz należy je powtarzać tak długo aż Sprzęt będzie zgodny z Umową oraz wszystkie niedociągnięcia zostaną naprawione, chyba że niedociągnięcie nie



miało istotnego charakteru (nie miało wpływu na wydajność operacyjną oraz wymogi bezpieczeństwa). Należy sporządzić listę takich nieistotnych niedociągnięć, a Sprzedający zobowiązany jest bezzwłocznie naprawić takie wymienione na liście niedociągnięcia.

### 13. ODBIÓR

- 13.1 Sprzęt uznaje się za odebrany, gdy wykonane zostały próby odbiorowe, zgodnie z Załącznikiem ....., oraz Sprzęt przeszedł pomyślnie wszystkie testy odbiorowe zgodnie z niniejszą Umową, a Sprzedający przedstawił zatwierdzenie TDT dla Sprzętu.
- 13.2 Drobne wady to takie, które nie wpływają negatywnie na bezpieczeństwo oraz wydajność operacyjną Sprzętu i nie uniemożliwiają Odbioru Sprzętu. Wady takie powinny zostać wpisane na listę, jako „pozycje listy usterek,” a Sprzedający zobowiązany jest naprawić wszelkie wymienione na liście niedociągnięcia w ciągu 3 miesięcy od wystawienia Protokołu zdawczo-odbiorczego oraz pisma towarzyszącego wydanego przez BCT.
- 13.3 Kupujący nie jest uprawniony do wprowadzenia Sprzętu do eksploatacji przed jego odbiorem przez Kupującego (za wyjątkiem eksploatacji w celach testowych i kontrolnych zgodnie z niniejszą Umową). Jeśli Kupujący wprowadzi Sprzęt do eksploatacji przed odbiorem bez zgody Sprzedającego, Sprzęt zostanie uznany za odebrany.

### 14. RĘKOJMIA / GWARANCJA

- 14.1 Sprzedający niniejszym gwarantuje, że Sprzęt jest wolny od wad spowodowanych wadliwym projektem, materiałami lub wykonawstwem, które negatywnie wpływają lub uniemożliwiają prawidłowe elektryczne lub mechaniczne funkcjonowanie Sprzętu. W przypadku wystąpienia takich wad w okresie gwarancji, Sprzedający dostarczy nieodpłatnie odpowiednie części zamienne oraz zapewni pracownika do wykonania niezbędnych prac.
- 14.2 Gwarancja na Sprzęt oraz wszystkie części Sprzętu obowiązuje przez okres ..... miesięcy od momentu odbioru Sprzętu. Nie będzie miała zastosowania jakakolwiek gwarancja na jakiegokolwiek wymienione lub naprawione części po upływie ..... od momentu odbioru. Gwarancja na powłokę malarską jest ważna przez okres ..... A gwarancja na konstrukcje stalowe jest ważna przez okres ..... lat. \*
- Inne .....
- \* niepotrzebne skreślić
- 14.3 Kupujący zobowiązany jest, bez nieuzasadnionego opóźnienia, powiadomić Sprzedającego o wykrytych wadach Sprzętu, których Kupujący domaga się naprawienia na mocy tej gwarancji. Sprzedający skontaktuje się z Kupującym w ciągu .....godzin od zgłoszenia usterki oraz dokona naprawy bez zbędnej zwłoki podczas normalnych godzin pracy po otrzymaniu takiego zawiadomienia.
- 14.4 Niniejszej gwarancji udziela się pod warunkiem, że Sprzęt jest użytkowany, obsługiwany, serwisowany zgodnie z pisemnymi instrukcjami Sprzedającego.

Następujące części są wyłączone z gwarancji:

- I. części eksploatacyjne
- II. względem których naprawy, poprawki lub regulacje zostały wykonane lub



- rozpoczęte przez Kupującego lub jakąkolwiek stronę trzecią bez wcześniejszej zgody Sprzedającego;
- III. których wady nie zostały zgłoszone Sprzedającemu w czasie wyżej podanego okresu gwarancji;
  - IV. których awarie lub uszkodzenia powstały na skutek zaniedbania nieleżącego po stronie Sprzedającego, wypadku, niewłaściwego użycia, nadmiernej eksploatacji, nieprawidłowej instalacji (innej niż instalacja dokonana przez Sprzedającego).
- 14.5. Dla zabezpieczenia ewentualnych roszczeń Kupującego z tytułu nienależytego wykonania Umowy, w tym kar umownych, lub niewykonania napraw gwarancyjnych Sprzedający przedłoży, do dnia zawarcia Umowy, zabezpieczenie, ważne przez cały okres obowiązywania niniejszej Umowy oraz okres gwarancji na kwotę ..... Całkowitej Ceny Zakupu. Zabezpieczenie pełni rolę gwarancji jakości Sprzętu i Produktów oraz innych materiałów i zasobów dostarczonych i zainstalowanych oraz wykonawstwa Sprzedającego w związku z niniejszą Umową. Zabezpieczenie zostanie przekazane przez Sprzedającego do Kupującego przed wystawieniem przez TDT Protokołu zdawczo-odbiorczego oraz będzie odpowiadać kwocie salda Całkowitej Ceny Zakupu.
- 14.6 Sprzedający uzupełni zabezpieczenie oraz ustanowi dodatkowe zabezpieczenia zgodnie z wymogami wynikającymi z niniejszej Umowy w ciągu trzech (3) dni roboczych od zmniejszenia lub wyczerpania istniejącego zabezpieczenia przez Kupującego. Sprzedający odnowi również zabezpieczenie przed jego wygaśnięciem, gdyż w przeciwnym wypadku Kupujący będzie mieć prawo wykorzystania rzeczoności wciąż obowiązującego zabezpieczenia, jeśli nie zostanie zapewnione na czas nowe zabezpieczenie.
- 14.7 Dodatkowo do zabezpieczeń określonych powyżej, Kupujący (1) ma prawo do potrącenia lub automatycznego odliczenia wszelkich roszczeń, strat lub uszkodzeń z zabezpieczeń i innych należności Sprzedającego; oraz (2) ustanowi zastaw na wszystkich materiałach, sprzętach i innym majątku Sprzedającego dowolnego rodzaju lub charakteru.

Kupujący jest niniejszym upoważniony przez Sprzedającego do wyegzekwowania takiego prawa zastawu w przypadku, gdy Sprzedający dopuści się naruszenia jakiegokolwiek ze swoich zobowiązań, oświadczeń i gwarancji względem Kupującego na podstawie niniejszej Umowy poprzez natychmiastowe przejęcie rzeczoności majątku nawet bez nakazu sądowego lub upoważnienia od Sprzedającego. Sprzedający niniejszym wyraźnie zgadza się na to, że wszelkie działania wykonywane przez Kupującego podczas egzekwowania prawa zastawu nie podlegają żadnemu postępowaniu sądowemu ani pozwowi o jakiegokolwiek zadośćuczynienie lub nakaz sądowy oraz że Kupujący jest wolny od jakiegokolwiek cywilnej i/lub karnej odpowiedzialności przy egzekwowaniu swojego prawa zastawu wynikającego z niniejszej Umowy. W tym celu Sprzedający niniejszym bezwarunkowo i nieodwołalnie wyznacza Kupującego na swojego pełnomocnika upoważnionego do podjęcia wszelkich niezbędnych działań w celu nadania mocy lub pełnego wyegzekwowania swojego prawa zastawu zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.



## 15. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Z wyjątkiem sytuacji, które wyraźnie określono w niniejszej Umowie, odpowiedzialność Stron na podstawie niniejszej Umowy ogranicza się do kwoty faktycznych i bezpośrednich strat poniesionych przez drugą Stronę.

W żadnym przypadku Strony nie ponoszą odpowiedzialności za szkody pośrednie lub wynikowe, straty lub zobowiązania lub utracone korzyści drugiej Strony.

## 16. SIŁA WYŻSZA

16.1 W treści niniejszej Umowy „Siła wyższa” oznacza jakiejkolwiek okoliczności, na które dana Strona nie ma praktycznego wpływu, które skutecznie uniemożliwiają takiej stronie wykonanie jej zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy; pod warunkiem, że niemożliwe jest lub było, pomimo zachowania należytej staranności, uniknięcie lub wyeliminowanie takich okoliczności przez daną Stronę i nie wynikają one z zaniedbania lub niewłaściwego postępowania takiej Strony. Zdarzenia określane jako Siła wyższa obejmują:

- (a) wypadki losowe;
- (b) wojny lub działania wrogów publicznych, wypowiedziane czy też nie, inwazję, konflikt zbrojny lub działanie wrogiego państwa, blokadę, embargo, rewolucję i niepokoje społeczne, w tym powstanie, bunt, rozruchy, sabotaż, zamieszki i demonstracje o gwałtownym przebiegu;
- (c) strajki, lokauty, zamieszki, spory pracownicze w każdym z tych wypadków - powszechne lub o zasięgu ogólnokrajowym (tj. za wyjątkiem tych skierowanych wyłącznie przeciwko danej Stronie);
- (d) powódzie, fale pływowe, eksplozje, pożary, trzęsienia ziemi, tajfuny i inne klęski żywiołowe; lub
- (e) wszelkie inne zdarzenia o podobnym charakterze, które uniemożliwiają Stronom wypełnienie ich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.

16.2 Żadna ze stron nie będzie ponosić odpowiedzialności za niewypełnienie lub opóźnione wypełnienie swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy w przypadku wystąpienia zdarzenia Siły wyższej, jednak wyłącznie w takim zakresie, w jakim takie niewypełnienie lub opóźnione wypełnienie zobowiązań jest spowodowane zdarzeniem Siły wyższej; pod warunkiem, że takie zwolnienie od odpowiedzialności przyznane na mocy niniejszego Ustępu będzie dostępne wyłącznie, jeżeli oraz w takim zakresie, w jakim Strona żądająca takiego zwolnienia podjęła i nadal podejmuje wszelkie dostępne jej działania w celu ograniczenia skutków takiego zdarzenia Siły wyższej.

16.3 Strona, która chce powołać się na zdarzenie Siły wyższej w celu usprawiedliwienia niewypełnienia lub opóźnionego wypełnienia swoich zobowiązań, tak szybko jak to praktycznie możliwe powiadomi drugą Stronę o charakterze zgłaszanej Siły wyższej



oraz zakresie, w jakim zgłaszana Siła wyższa wpływa na zobowiązanie Strony wynikające z niniejszej Umowy oraz taka Strona wznowi wypełnianie swoich zobowiązań, tak szybko jak to praktycznie możliwe po ustąpieniu zdarzenia Siły wyższej.

- 16.4 Jeśli zdarzenie Siły wyższej trwa nieprzerwanie przez okres co najmniej [X] miesięcy od daty jego wystąpienia, wówczas obie Strony spotykają się w celu omówienia i uzgodnienia niezbędnych ustaleń na rzecz dalszej realizacji niniejszej Umowy, jeśli jest ona możliwa lub można jej oczekiwać lub w celu ustalenia rozwiązania niniejszej Umowy, jednak bez uszczerbku dla ich praw i obowiązków, które już przysługują i powstały przez takim rozwiązaniem. Przyjmuje się, że każda Strona wypełni swoje umowne zobowiązania w takim zakresie, w jakim powstały one i przypadają przed wystąpieniem Siły wyższej.
- 16.5 Strony uzgodnią ze sobą i podejmą wszelkie uzasadnione działania w celu zminimalizowania strat danej Strony w wyniku działania Siły wyższej.

## **17 PRAWO WŁAŚCIWE ORAZ ROZSTRZYGANIE SPORÓW**

- 17.1 Niniejsza Umowa podlega postanowieniom Konwencji Narodów Zjednoczonych dot. Umów w Międzynarodowej Sprzedaży Towarów. W stopniu, w jakim Konwencja Narodów Zjednoczonych dot. Umów w Międzynarodowej Sprzedaży Towarów nie ma zastosowania, niniejsza Umowa podlegać będzie przepisom prawa obowiązującym w Polsce.
- 17.2 Wszelkie spory wynikające z lub w związku z niniejszą Umową zostaną rozstrzygnięte zgodnie z Zasadami Arbitrażu Sądu Arbitrażowego przy Międzynarodowej Izbie Handlowej przez jednego arbitra lub większą liczbę arbitrów wyznaczonych zgodnie z wyżej wymienionymi zasadami. Postępowanie arbitrażowe będzie odbywać się w Warszawie, w Polsce i językiem postępowania arbitrażowego będzie język angielski. Strony niniejszym oświadczają, że decyzja podjęta w postępowaniu arbitrażowym będzie wiążąca dla obu Stron.

## **18 CESJA**

Zadna ze Stron nie może scedować ani w inny sposób przenieść niniejszej Umowy ani praw w niej zawartych, bez uzyskania wyraźnej pisemnej zgody drugiej Strony; wyrażenie takiej zgody nie będzie wstrzymywane bez uzasadnienia.

## **19 CZĘŚCIOWA NIEWAŻNOŚĆ**

- 19.1. W przypadku, gdy jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy stanie się lub ogłoszone zostanie jako niezgodne z prawem, niewykonalne lub nieważne przez właściwy sąd, Umowa ta nadal będzie obowiązywać oraz wywoływać skutki prawne czy to w postaci zmodyfikowanej w stopniu koniecznym przez wspomniany sąd, lub z takim postanowieniem wydzielonym z Umowy, pod warunkiem, że jakakolwiek taka modyfikacja lub wydzielenie nie zmieniają w sposób znaczący korzyści ekonomicznych wynikających z Umowy w odniesieniu do którejkolwiek ze Stron.



- 19.2 Wszelkie zmiany w niniejszej Umowie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności oraz podpisów odpowiednio upoważnionych przedstawicieli Kupującego i Sprzedającego.

## **20 CAŁOŚĆ UMOWY**

- 20.1 Niniejsza Umowa przedstawia całość umowy oraz uzgodnień pomiędzy Stronami oraz zastępuje wszystkie wcześniejsze ustne lub pisemne umowy oraz korespondencję, wszelkie wcześniejsze zobowiązania pomiędzy Stronami niniejszej Umowy, związane z projektem, produkcją, montażem oraz testowaniem Sprzętu.

## **21 ZACHOWANIE POUFNOŚCI I WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA**

- 21.1 Każda Strona („Strona otrzymująca”) zapewni, że żadne Informacje poufne drugiej Strony („Strony ujawniającej”) nie zostaną ujawnione stronom trzecim, za wyjątkiem następujących przypadków: (a) Strona ujawniająca wyrazi na to pisemną zgodę; (b) takie ujawnienie jest wymagane na mocy obowiązującego prawa, nakazu sądowego lub nakazu organów regulacyjnych lub giełdy papierów wartościowych; lub (c) ujawnienie informacji przez Stronę jej podmiotom stowarzyszonym lub spółkom powiązanym, pożyczko-/kredytodawcom, profesjonalnym doradcom, pracownikom, pośrednikom lub upoważnionym przedstawicielom. Strona otrzymująca nie przyjmie Informacji poufnych od innych podmiotów w imieniu Strony ujawniającej chyba że będzie to konieczne i informacje te zostaną uzyskane zgodnie z pisemnym porozumieniem ze Stroną ujawniającą.

„Informacje poufne” oznaczają wszystkie dane i informacje ujawnione (niezależnie od tego, czy przed lub po dacie niniejszej Umowy oraz czy na piśmie czy też w formie dysków komputerowych, niezależnie od tego, czy przekazane słownie czy też za pośrednictwem innych środków oraz niezależnie od tego czy bezpośrednio czy też pośrednio) przez Stronę ujawniającą (lub inną osobę w imieniu tej Strony) Stronie otrzymującej w dowolnej formie, materialnej lub niematerialnej, które nie są ogólnie znane opinii publicznej i są związane z operacjami, działalnością gospodarczą, technologią, praktykami, produktami, marketingiem, sprzedażą, usługami, finansami lub sprawami prawnymi Strony ujawniającej lub dowolnej strony trzeciej prowadzącej współpracę handlową ze Stroną ujawniającą lub przekazującej informacje do Strony ujawniającej, z uwzględnieniem niniejszej Umowy, informacji dotyczących niniejszej Umowy oraz negocjacji związanych z niniejszą Umową, jak również aktualnych lub przyszłych klientów, partnerów handlowych, szans rynkowych, działalności, sprzedaży, marketingu, planów technicznych, finansowych i prawnych, ofert i prognoz, informacji o produktach, know-how, praw do wzorów i projektów, tajemnic handlowych, koncepcji, technik, programów, kodów, formuł, badań, prac eksperymentalnych i prac w toku.

- 21.2 Strona otrzymująca nie będzie wykorzystywać Informacji poufnych w sposób inny niż związany z wykonywaniem jej zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy. Strona otrzymująca nie będzie powielać ani w inny sposób kopiować żadnych Informacji poufnych bez uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody Strony ujawniającej, z wyłączeniem



- uzasadnionej liczby kopii koniecznych do realizacji celów wynikających z niniejszej Umowy i pod warunkiem, że wszelkie takie kopie po powieleniu będą zawierać odpowiednią informację o poufności danych i własności intelektualnej oraz legendy, które mogą znajdować się na oryginalnych dokumentach z Informacjami poufnymi.
- 21.3 Bez ograniczania powyższych postanowień, Strona otrzymująca dołoży wszelkich starań, aby zapobiegać jakimkolwiek przypadkom nieuprawnionego ujawnienia lub wykorzystania Informacji poufnych, w tym między innymi zastosuje konieczne środki bezpieczeństwa i taki stopień ochrony i staranności, jakiemu podlegają jej własne Informacje poufne, w szczególności poprzez przechowywanie wszelkich dokumentów i innych materiałów zawierających jakiegokolwiek Informacje poufne oddzielnie od innych dokumentów i materiałów.
- 21.4 Jakakolwiek zgoda udzielona przez Stronę ujawniającą na ujawnienie Informacji poufnych zostanie udzielona pod warunkiem (niezależnie od tego, czy jest to określone w pisemnej zgodzie Strony ujawniającej na ujawnienie), że Strona otrzymująca zapewni, że każda osoba lub podmiot, którym takie informacje zostaną ujawnione, przed ujawnieniem podpiszą umowę o zachowaniu poufności ze Stroną ujawniającą na tych samych warunkach, jak te określone w niniejszym Ustępie.
- 21.5 Sprzedający ujawni wszelkie informacje, w sprawie których Kupujący złoży uzasadnioną prośbę cele zweryfikowania zgodności Sprzedającego z niniejszą Umową.
- 21.6 Postanowienia niniejszego Ustępu wchodzi w życie od daty podpisania niniejszej Umowy i zachowują ważność po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej Umowy przez okres dwóch (2) lat od takiego rozwiązania lub wygaśnięcia.
- 21.7 „Własność intelektualna” oznacza wszelkie nazwy handlowe, znaki towarowe, znaki usługowe, prawa autorskie i inne prawa własności intelektualnej Kupującego oraz jego podmiotów stowarzyszonych, w tym w szczególności własność intelektualną związaną z lub powstałą ze względu na dostawę Sprzętu i Produktów oraz w związku z wykonaniem i realizacją usług na podstawie niniejszej Umowy. Wszelka Własność intelektualna Kupującego, jak również Własność intelektualna spółek zależnych lub podmiotów stowarzyszonych Kupującego pozostanie jego wyłączną własnością jak również wyłączną własnością poszczególnych podmiotów stowarzyszonych lub spółek zależnych. Sprzedający nie będzie dochodzić żadnych roszczeń z tego tytułu i wykorzysta taką Własność intelektualną ściśle w sposób określony w niniejszej Umowie oraz wyłącznie w okresie obowiązywania niniejszej Umowy. Sprzedający nie podejmie żadnych działań ani czynności niezgodnych lub sprzecznych z prawem własności takiej Własności intelektualnej, przysługującym Kupującemu lub jego podmiotom stowarzyszonym lub podmiotom zależnym. Sprzedający z należytą starannością zapewni ochronę tej Własności intelektualnej przed niewłaściwym użytkowaniem, takim jak w szczególności, naruszenie, uszkodzenie, wykonywanie łudząco podobnych imitacji i inne podobne działania (nazywane wspólnie w dalszej części Umowy „niewłaściwym użytkowaniem”) i powiadomi Kupującego o takim niewłaściwym użytkowaniu nie później niż pięć (5) dni od dnia, w którym Sprzedający dowiedział się o takim niewłaściwym użytkowaniu lub odkrył taki przypadek. Kupujący ma prawo do dochodzenia i uzyskania nakazu sądowego zakazującego Sprzedającemu użytkowanie Własności intelektualnej Kupującego lub jego podmiotów stowarzyszonych lub spółek zależnych lub ograniczającego takie użytkowanie dla Sprzedającego, i Sprzedający niniejszym zrzeka się swojego prawa do sprzeciwiania się przyznaniu jakiegokolwiek zadośćuczynienia na zasadzie słuszności, którego Kupujący może dochodzić w związku z nakazem sądowym.





- 21.8 Strony jednoznacznie przyjmują, że dodatkowe prawa Własności intelektualnej mogą powstać w toku wykonywania niniejszej Umowy. Strony jednoznacznie przyjmują, że wszelkie prawa, tytuły do i korzyści z (z uwzględnieniem praw patentowych, praw autorskich, praw do tajemnic handlowych i innych praw) z jakichkolwiek prac, pomysłów lub informacji wykreowanych, stworzonych lub przygotowanych do wprowadzenia w życie w trakcie wykonywania niniejszej Umowy należą do Kupującego.
- 21.9 Dokumentacja techniczna i wszelkie inne dane techniczne, ewaluacje, raporty i efekty pracy Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy stają się własnością Kupującego i zostaną dostarczone do Kupującego po rozwiązaniu niniejszej Umowy lub po ukończeniu usług wykonywanych na podstawie niniejszej Umowy.
- 21.10 Sprzedający w pełni zabezpieczy, ochroni Kupującego przed i zwolni go z odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń, odszkodowań, kosztów, powództw i innych postępowań wynikających z naruszenia jakichkolwiek praw patentowych, wzorów, procesów, znaków towarowych lub innych praw chronionych w związku ze Sprzętem i Produktami oraz realizacją Usług. Kupujący bezzwłocznie powiadomi Sprzedającego o jakichkolwiek roszczeniach zgłaszanych lub powództwach wnoszonych przeciwko Kupującemu.

## **22 OŚWIADCZENIA I ZAPEWNIENIA**

- 22.1 Każda ze Stron niniejszym oświadcza i zapewnia, że:
- 22.1.1 Jest spółką należycie założoną, legalnie działającą oraz o stabilnej pozycji na mocy praw jej rejestracji, dysponującą wszelkimi możliwościami wymaganymi w celu kontynuowania swojej działalności gospodarczej na obecnych zasadach;
- 22.1.2 Jest w pełni uprawniona i upoważniona do zawarcia niniejszej Umowy i podjęła wszelkie niezbędne działania w celu zapewnienia, by zawarcie i realizacja niniejszej Umowy, oraz przeprowadzenie transakcji w niej uwzględnionych oraz wykonanie jej zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy były zgodne z obowiązującym prawem;
- 22.1.3 Niniejsza Umowa została należycie podpisana i przekazana przez nią oraz stanowi jej prawne, ważne i wiążące zobowiązanie, możliwe do wyegzekwowania na podstawie warunków w niej zawartych; oraz
- 22.1.4 Ani podpisanie ani realizacja niniejszej Umowy bądź transakcji w niej uwzględnionych nie będą sprzeczne z ani nie będą stanowić naruszenia (i) jakiegokolwiek obowiązującego prawa, ani regulacji mających zastosowanie względem tej Strony, (ii) żadnych postanowień statutu lub regulaminu tej Strony; oraz (iii) żadnej umowy, kontraktu ani dokumentu wiążącego dla tej Strony lub jej majątku, ruchomego lub nieruchomego.



- 22.2 Sprzedający niniejszym oświadcza i zapewnia Kupującego, że:
- 22.2.1 Nie toczy się przeciwko niemu żadne postępowanie sądowe, postępowanie o uznanie roszczeń ani spory, zgodnie z wiedzą Sprzedającego, zagrażające lub wpływające na jego majątek, których negatywne dla Sprzedającego rozstrzygnięcie mogłoby znacząco i negatywnie wpłynąć na jego operacje lub kondycję finansową lub ograniczyć jego zdolność do wykonywania swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub dowolnego dokumentu lub porozumienia wymaganego na podstawie niniejszej Umowy;
  - 22.2.2 Nie przeszedł w stan likwidacji ani nie przyjął żadnej uchwały w sprawie ogłoszenia upadłości oraz nie przedstawiono przeciwko niemu żadnego wniosku o ogłoszenie upadłości, oraz że nie wyznaczono ani nie zagrożono wyznaczeniem dla niego żadnego syndyka ani zarządcy masy upadłościowej w związku z procesami wymienionymi powyżej;
  - 22.2.3 Ujawnił Kupującemu wszelkie istotne i znaczące informacje. Informacja znacząca to taka, która jeśli znalazłaby się w posiadaniu Kupującego na dowolnym etapie negocjacji, podpisania i realizacji niniejszej Umowy, to Kupujący nie zawarłby niniejszej Umowy;
  - 22.2.4 Jest w stanie posiadać własne aktywa i kontynuować swoją działalność na obecnych zasadach oraz zgodnie z proponowanymi rozwiązaniami;
  - 22.2.5 Niniejsza Umowa jest wiążąca dla wszystkich jego spadkobierców, następców prawnych w działalności, umocowanych cesjonariuszy, pełnomocników i przedstawicieli;
  - 22.2.6 Nie występują żadne naruszenia ani zaległe zawiadomienia o przypadkach naruszenia jakiegokolwiek prawa, przepisów, rozporządzeń, nakazów ani innych wymogów jakiegokolwiek organu państwowego właściwego dla jakiegokolwiek części działalności gospodarczej Sprzedającego lub mającego wpływ na jakąkolwiek część tej działalności; oraz
  - 22.2.7 Wszelkie państwowe, firmowe i inne wymagania, licencje, upoważnienia i zezwolenia konieczne lub pożądane w związku z zawarciem, realizacją, ważnością i wykonalnością niniejszej Umowy oraz transakcji w niej uwzględnionych, jak również w związku z dostawą Sprzętu i Produktów oraz wykonaniem usług, zostały uzyskane lub zapewnione i pozostają w pełnej mocy prawnej.
- 22.3 Sprzedający zapewnia, że Sprzęt oraz Produkty, w tym wszelkie pozostałe materiały dostarczone do i/lub zainstalowane w Miejscu dostawy przez Sprzedającego, są zgodne ze specyfikacjami i instrukcjami zawartymi w Dokumentacji technicznej i niniejszej Umowie i są wolne od wad w materiałach lub wykonawstwie przez okres jednego (1) roku od daty wystawienia [świadectwa ukończenia i odbioru].



## **23 ROZWIĄZANIE UMOWY**

23.1 Kupujący może, bez żadnej odpowiedzialności, rozwiązać niniejszą Umowę na podstawie następujących okoliczności:

- (a) Bez powodu, pod warunkiem, że Sprzedającemu przekazane zostanie pisemne wypowiedzenie co najmniej trzydzieści (30) dni przed skuteczną datą rozwiązania Umowy;
- (b) Sprzedający zostanie sądownie uznany za upadłego lub niewypłacalnego;
- (c) Sprzedający dokona cesji generalnej swoich aktywów lub firmy na rzecz swoich wierzycieli;
- (d) Jeśli dla Sprzedającego lub dowolnej części jego majątku wyznaczony zostanie syndyk masy upadłościowej, nadzorca sądowy w postępowaniu układowym, zarządca sądowy, likwidator, nadzorca lub opiekun;
- (e) Jeżeli Sprzedający złoży wniosek o ogłoszenie niewypłacalności, zawieszenie płatności lub postępowanie naprawcze na mocy prawa upadłościowego lub podobnego; lub jeśli druga strona zakończy swoje operacje gospodarcze lub jeśli dopuści ona do wygaśnięcia lub unieważnienia jej licencji lub uprawnienia do prowadzenia swojej działalności bez natychmiastowego przedłużenia rzeczonych licencji; lub
- (f) Sprzedający dopuści się istotnego naruszenia dowolnych swoich oświadczeń, zapewnień i zobowiązań zawartych w niniejszej Umowie, bez uszczerbku dla jakichkolwiek postępowań cywilnych lub karnych, które mogą zostać wniesione przez Kupującego przeciwko Sprzedającemu w związku z takim naruszeniem.

23.2 Na podstawie naruszenia przez Sprzedającego jakichkolwiek jego zobowiązań, oświadczeń i zapewnień zawartych w niniejszej Umowie lub jakichkolwiek warunków niniejszej Umowy, Kupujący ma prawo do natychmiastowego unieważnienia i rozwiązania niniejszej Umowy, bez wpływu na jakiegokolwiek sprawy sądowe, które mogą być wnoszone przeciwko Sprzedającemu w związku z takim naruszeniem.

Niezależnie od powyższego ustępu, Kupujący może, wedle własnego uznania, zapewnić Sprzedającemu okres [X] dni na skorygowanie jakiegokolwiek takiego naruszenia, bez uszczerbku dla prawa Kupującego do rozwiązania niniejszej Umowy, jeżeli rzeczony naruszenie nie zostanie skorygowane w terminie naprawy naruszenia, zawartym w niniejszej Umowie lub nawet przed jego wygaśnięciem, jeżeli Kupujący uzna, że skorygowanie takiego naruszenia jest niemożliwe lub niewykonalne dla Sprzedającego.

23.3 Po rozwiązaniu niniejszej Umowy z dowolnej przyczyny określonej w niniejszej Umowie:

- (a) Sprzedający przekaze cały pozostały Sprzęt i Produkty, w tym inne materiały, zasoby, narzędzia i sprzęty dostarczone przez Sprzedającego i opłacone przez Kupującego w związku z niniejszą Umową;



- (b) Kupujący zapłaci wszelkie nieopłacone kwoty lub części Całkowitej Ceny Zakupu oraz wszelkie inne kwoty płatne przez Kupującego na rzecz Sprzedającego na mocy niniejszej Umowy, płatne do daty rozwiązania (włącznie) oraz w terminie [X] dni od daty rozwiązania, chyba że w innej części Umowy wskazano inaczej; oraz
  - (c) Na żądanie Kupującego Sprzedający, w dobrej wierze, podejmie współpracę z innym wykonawcą zaangażowanym przez Kupującego i zapewni wsparcie w odpowiednim przekazaniu prac nieukończonych przez Sprzedającego, jak również w przekazaniu Sprzętu i Produktów, dokumentów i innych materiałów, sprzętów i innych zasobów należących do Kupującego na mocy niniejszej Umowy.
- 23.4 Rozwiązanie niniejszej Umowy, niezależnie od tego czy to na podstawie określonego powodu, czy też bez przyczyny, nie zwalnia Sprzedającego z jakiegokolwiek odpowiedzialności, która powstała już w stosunku do Kupującego w chwili rozwiązania Umowy lub która może powstać po tym terminie w związku z jakimkolwiek działaniem lub zaniechaniem przed takim rozwiązaniem Umowy.
- 23.5 Rozwiązanie niniejszej Umowy to środek dodatkowy do innych praw i środków prawnych przysługujących Stronom na mocy niniejszej Umowy oraz istniejących przepisów prawa, a nie jest środkiem zastępującym te prawa.
- 23.6 Postanowienia, które na podstawie swojej wyraźnej treści powinny obowiązywać również po rozwiązaniu lub wygaśnięciu niniejszej Umowy, pozostają w mocy po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Umowy.



## **24 ODPOWIEDZIALNOŚĆ I ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI**

- 24.1 Sprzedający ponosi odpowiedzialność i zwolni Kupującego z odpowiedzialności za wszelkie straty i szkody doznane przez Kupującego w wyniku lub w związku z naruszeniem przez Sprzedającego niniejszej Umowy lub jego obowiązków, zobowiązań, oświadczeń lub zapewnień wynikających z niniejszej Umowy, jak również w wyniku lub w związku z wykonaniem lub niewykonaniem jego obowiązków wynikających z niniejszej Umowy.
- 24.2 Sprzedający odpowie za i zabezpieczy Kupującego przed wszelkimi uszkodzeniami lub utratą mienia Kupującego oraz obrażeniami cielesnymi i/lub śmiercią członków personelu, funkcjonariuszy, pełnomocników, gości i przedstawicieli Kupującego wynikającymi z działania, zaniechania działania, winy, zaniedbania lub braku zapewnienia należytej staranności przez Sprzedającego, jego przedstawicieli, personelu lub pełnomocników, bez względu na to czy to podczas wypełniania swoich zobowiązań czy też wykonywania swoich uprawnień wynikających z niniejszej Umowy.
- 24.3 Kupujący w żaden sposób nie będzie odpowiadać za jakiegokolwiek straty lub uszkodzenia mienia, obrażenia lub śmierć dowolnej osoby/osób, spowodowane lub poniesione w trakcie i/lub wynikające z dostawy Sprzętu i Produktów oraz realizacji usług na mocy niniejszej Umowy - za wszystkie te zdarzenia odpowiedzialność ponosi Sprzedający. W przypadku gdy Kupujący, na podstawie właściwego porządku prawnego, będzie musiał uregulować jakiegokolwiek zobowiązania określone w niniejszej Umowie, Sprzedający niniejszym zobowiązuje się zwrócić Kupującemu pełną kwotę takiej płatności wraz z ustawowymi odsetkami bezzwłocznie na żądanie.
- 24.4 Sprzedający przyjmuje pełną odpowiedzialność i nie będzie pociągać Kupującego do odpowiedzialności za oraz zwolni Kupującego z odpowiedzialności za wszelkie kwoty, roszczenia, zobowiązania lub sumy wynikające z jakiegokolwiek podstawy powództwa, cywilnej lub karnej, odnośnie do: (i) licencji, podatków, zezwoleń i podobnych wymogów, które Sprzedający jest zobowiązany zapewnić na mocy niniejszej Umowy; oraz (ii) odpowiednich praw, rozporządzeń lokalnych, zasad i regulacji, za które to wszystkie odpowiedzialność ponosi Sprzedający.
- 24.5 Odpowiedzialność Kupującego w każdym konkretnym przypadku jest ograniczona wyłącznie do płatności wynagrodzenia należnego Sprzedającemu za dostawę Sprzętu i Produktów oraz wykonanie usług zleconych i zrealizowanych przez Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy.
- 24.6 Jeżeli Sprzedający nie odpowie za szkody lub nie zwolni Kupującego z odpowiedzialności zgodnie z postanowienia niniejszego Ustępu, będzie to stanowić podstawę dla Kupującego do rozwiązania niniejszej Umowy bez zawiadomienia Sprzedającego oraz bez uszczerbku dla pozostałych uprawnień i środków prawnych przysługujących Kupującemu na mocy prawa oraz niniejszej Umowy.



## 25 ZAWIADOMIENIA

- 25.1 Wszystkie zawiadomienia, wnioski, zgody i inne dokumenty („Zawiadomienia”) wymagane na podstawie niniejszej Umowy zostaną przekazane/dostarczone do rąk własnych odbiorcy na piśmie, faksem, listem poleconym lub przesłane przez uznaną firmę kurierską i odpowiednio zaadresowane do strony lub jej wyznaczonego pełnomocnika/przedstawiciela lub za pośrednictwem poczty elektronicznej. Zawiadomienia będą adresowane w następujący sposób:

Do Kupującego:

\_\_\_\_\_

[Tytuł]

Adres : \_\_\_\_\_

Nr telefonu : \_\_\_\_\_

Faks : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Do Sprzedającego:

\_\_\_\_\_

[Tytuł]

Adres : \_\_\_\_\_

Nr telefonu : \_\_\_\_\_

Faks : \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Takie Zawiadomienia uznaje się za doręczone lub dostarczone:

- (a) W dniu rzeczywistej dostawy, w przypadku osobistego dostarczenia na adres strony, do której Zawiadomienie jest skierowane między godziną 8:00 a 17:00 w dowolnym dniu roboczym.
  - (b) W przypadku wysyłania faksem, gdy Zawiadomienie zostanie pomyślnie przesłane w godzinach pracy. Jednakże, jeżeli Zawiadomienie nie zostanie przesłane w trakcie godzin pracy, takie Zawiadomienie uznaje się za dostarczone w następnych godzinach pracy, w których zostanie ono pomyślnie przesłane.
  - (c) W dniu przesłania Zawiadomienia, jeśli zostanie ono wysłane za pośrednictwem uznanej firmy kurierskiej.
  - (d) Pięć (5) dni kalendarzowych od nadania, w przypadku wysłania listem poleconym.
  - (e) W przypadku wysłania pocztą elektroniczną, po otrzymaniu przez nadawcę potwierdzenia dostarczenia wiadomości na adres poczty elektronicznej odbiorcy, niezależnie od tego, czy przesłane zostanie potwierdzenie powiadomienia o żądaniu potwierdzenia odbioru wiadomości od odbiorcy.
- 25.2 Każda Strona może zmienić swój adres do odbioru Zawiadomień w dowolnej chwili, przekazując pisemne powiadomienie o tym fakcie drugiej Stronie. Należycie



umocowany przedstawiciel danej Strony może podpisywać dowolne zawiadomienie przekazane na podstawie niniejszej Umowy w imieniu Strony. Każda Strona może zmieniać sposób, w jaki należy przekazywać Zawiadomienia pod warunkiem, że druga Strona została poinformowana o takiej zmianie na piśmie, należycie otrzymanym.

## **26 POSTANOWIENIA RÓŻNE**

- 26.1 Niniejsza Umowa wraz z jej załącznikami wchodzi w życie w dniu, w którym została wraz z załącznikami podpisana przez Strony i pozostaje w pełnej mocy do czasu kompletnej dostawy i odbioru całości Sprzętu, Produktów oraz usług zgodnie z treścią niniejszej Umowy.
- 26.2 Żadne z postanowień zawartych lub implikowanych w niniejszej Umowie nie będzie interpretowane jako tworzące stosunek spółki typu joint venture, spółki partnerskiej, przedstawicielstwa, franszyzy ani podmiotu podlegającego opodatkowaniu, ani też Sprzedający nie jest uprawniony ani upoważniony do tworzenia jakichkolwiek zobowiązań lub obowiązków, wyraźnych lub dorozumianych, w imieniu Kupującego, przez co rozumie się, że strony są niezależnymi podmiotami w stosunku do siebie i żadna ze stron nie jest uprawniona do wydawania jakichkolwiek oświadczeń, składania deklaracji ani tworzenia jakichkolwiek zobowiązań ani też do podejmowania żadnych działań, które będą wiążące dla dowolnej ze Stron lub dla drugiej Strony.
- 26.3 Nie będzie występować żadna relacja typu pracodawca-pracownik między Sprzedającym (oraz jego spółkami zależnymi i podmiotami stowarzyszonymi) i/lub jego personelem i pracownikami z jednej strony a Kupującym i jego personelem i pracownikami z drugiej strony. Odpowiedzialność z tytułu obrażeń lub szkód poniesionych przez personel i pracowników Sprzedającego lub obrażeń lub uszkodzeń cielesnych lub mienia osób trzecich lub Sprzedającego lub jego personelu i pracowników wynikająca z lub w związku z realizacją przez Sprzedającego jego zobowiązań uwzględnionych w niniejszej Umowie leży wyłącznie po stronie Sprzedającego.
- 26.4 Jeśli dana Strona zrzeknie się dochodzenia roszczeń z tytułu jakiegokolwiek przypadku naruszenia niniejszej Umowy, nie będzie to rozumiane ani interpretowane jako zrzeczenie się przez nią dochodzenia roszczeń z tytułu kolejnego lub poprzedniego przypadku naruszenia niniejszej Umowy. Jeżeli dana Strona nie zastosuje środka prawnego lub nie będzie nalegać na wykonanie jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego z niniejszej Umowy, nie będzie to interpretowane jako rezygnacja z, unieważnienie lub zrzeczenie się dochodzenia roszczeń z tytułu takiego zobowiązania. Każdy przypadek zrzeczenia się przez daną Stronę dochodzenia roszczeń musi być wyraźnie określony na piśmie podpisanym przez upoważnionych przedstawicieli danej Strony.
- 26.5 Strony sporządzą i podpiszą, lub zapewnią sporządzenie i podpisanie wszelkich kolejnych aktów, dokumentów i instrumentów, które mogą być konieczne w celu nadania pełnej mocy prawnej warunkom i intencji niniejszej Umowy.
- 26.6 Niniejsza Umowa może zostać podpisana przez Strony na skopiowanych egzemplarzach, z których każdy po takim podpisaniu i przekazaniu będzie stanowić oryginalny egzemplarz, lecz wszystkie razem będą stanowić jeden i ten sam dokument.



## 27 ZAŁĄCZNIKI

Załączniki do niniejszej Umowy są następujące:

Załącznik 1:	.....
Załącznik 2:	.....
Załącznik 3:	.....
Załącznik 4:	.....
Załącznik 5:	.....
Załącznik 6:	.....
Załącznik 7:	.....
Załącznik 8:	.....

\* załączniki zostaną określone po wybraniu oferenta.

## 28 LICZBA KOPII

Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch oryginalnych egzemplarzach, po jednym dla Kupującego i Sprzedającego. Niniejsza Umowa może zostać podpisana przez Kupującego i Sprzedającego na dwóch oddzielnych duplikatach, z których każdy jest oryginalnym egzemplarzem Umowy, jednakże będzie to mieć taką samą moc, jak gdyby podpisy na każdym duplikacie zostały złożone na tym samym dokumencie.

Kupujący:

Sprzedający:

BCT – Bałtycki Terminal Kontenerowy .....

.....  
Prezes  
Zarządu

.....  
Podpis osoby upoważnionej